

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

Ce document comporte une exigence en matière de sécurité

### **Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Remp. système alarme-incendie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP067-133136/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20133136	<b>Date</b> 2013-04-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-355-62441	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg355.EP067-133136	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> D'Aoust, Luc	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg355
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6149 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3160
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Place du Centre Tower 200 Promenade du Portage Gatineau Qc. K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-133136/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg355

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20133136

File No. - N° du dossier

fg355EP067-133136

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR ÉMETTRE L'ADDENDA # 1**

Fin de la modification

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-133136/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg355

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20133136

File No. - N° du dossier

fg355EP067-133136

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# ADDENDA # 1

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie des documents contractuels.

## DEVIS

1. Section 28 31 00.02 – Systèmes Multiplex d’Alarme Incendie et de Communication Phonique
  1. À l’article 2.8.1, retirer la partie de phrase suivante : “**et aux panneaux collecteur de données**”.
  2. Remplacer l’article 2.11.4 par le suivant : “**Circuits téléphoniques : fils d’au moins 16 AWG paires torsadées blindées, à isolation minérale (se référer à l’item 6 ci-dessous), et selon les exigences du fabricant.**”
  3. Ajouter l’article 2.16.3 suivant : “**De type adressable.**”.

## PLANS

1. E201 - 1<sup>er</sup> Étage - Alarme Incendie - Nouveau \ **Se référer au croquis CE-01**
  1. Ajustements au filage pour le système de téléphone, en coordination avec le plan E303.
2. E202 - 2<sup>e</sup> Étage - Alarme Incendie - Nouveau \ **Se référer au croquis CE-02**
  1. Ajustements au filage pour le système de téléphone, en coordination avec le plan E303.
  2. Retrait de la note particulière 8.
3. E203 - 3<sup>e</sup> Étage - Alarme Incendie - Nouveau \ **Se référer au croquis CE-03**
  1. Ajustements au filage pour le système de téléphone, en coordination avec le plan E303.
4. E204 - 4<sup>e</sup> Étage - Alarme Incendie - Nouveau \ **Se référer au croquis CE-04**
  1. Ajustements au filage pour le système de téléphone, en coordination avec le plan E303.
  2. Ajout de la note particulière 6.
5. E213 - Appentis - Alarme Incendie - Nouveau \ **Se référer aux croquis CE-05 & CE-06**
  1. Ajustements au filage pour le système de téléphone, en coordination avec le plan E303.
  2. Ajustements au filage nouveau et existant pour l’alimentation des ascenseurs, en coordination avec le plan E304.
6. E304 - Schéma Électrique Unifilaire Partiel - Existant et Nouveau \ **Se référer au croquis CE-07**
  1. Ajustements au filage nouveau et existant pour l’alimentation des ascenseurs.
7. E303 - Diagramme d’Alarme Incendie - Tour Fédérale \ **Se référer au plan E303 révisé**
  1. Ajustements au filage pour le système de téléphone afin de clarifier l’installation des téléphones adressables en Classe A.
  2. Retrait de la terminologie “torsadé” (‘T’) pour le filage à isolation minérale (‘2H-MI’) partant du PAI ou du PCD jusqu’aux haut-parleurs dans les cages d’escaliers ou les puits d’alarme incendie.
  3. Ajout de la note générale 2.



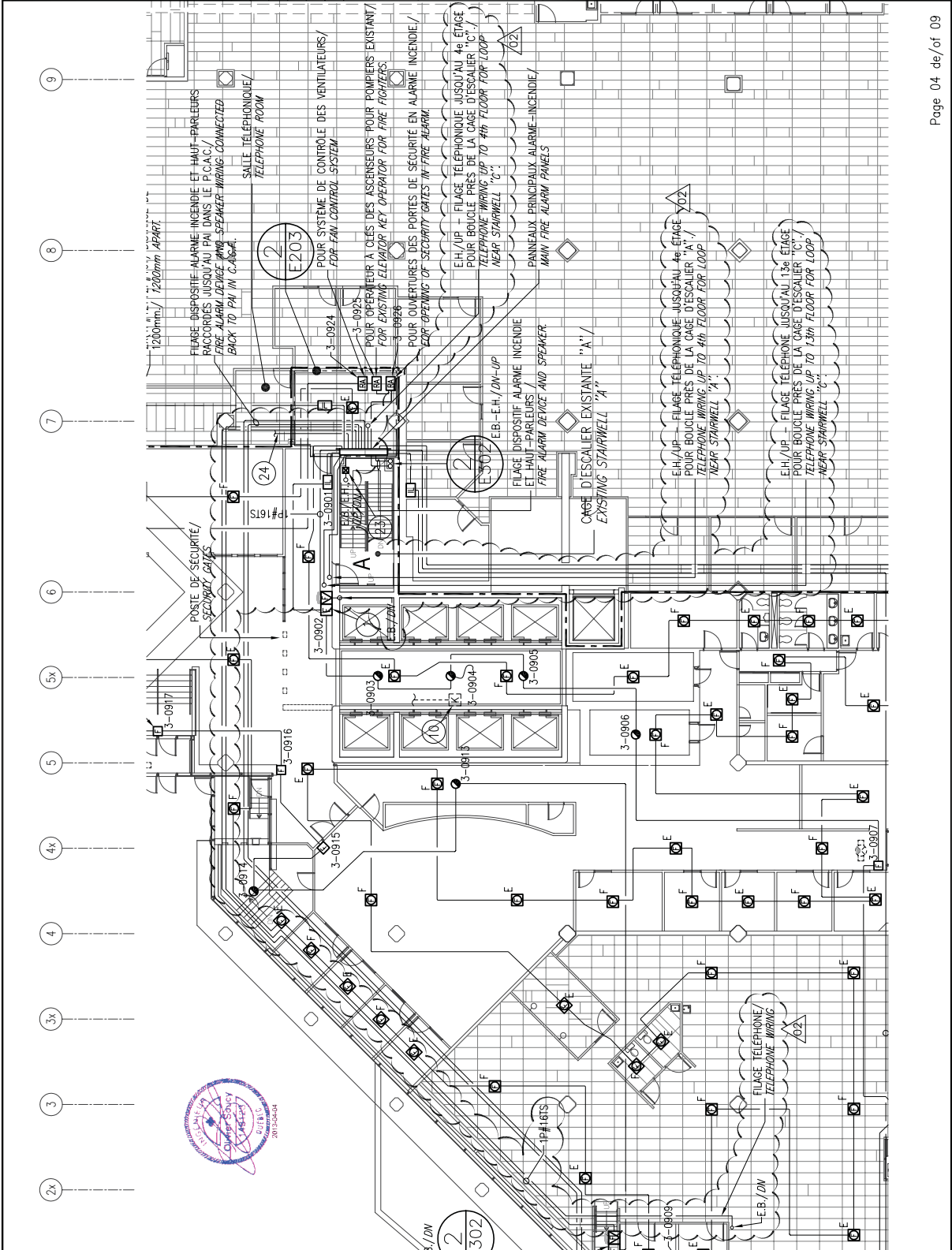
PWGSC 11X17 (431x279)




S.O. / N.A.

7 PROCHE DANS LA ZONE, PROLONGER LE CONDUIT ET FILIERE EXISTANT JUSQU'AU NOUVEL EMPLACEMENT./ CONNECT NEW EXIT LIGHT TO CLOSEST EXISTING IN THE ZONE, EXTEND EXISTING CONDUIT AND WIRING TO NEW LOCATION.

S.O. / N.A.



 Public Works and Government Services Canada Real Property Branch		Travaux publics et services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers	
Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify the engineer of all discrepancies.			
revisions		description	
02		Addendum #1 / Addendum #1	
2013-04-04		date	
A detail no. no. du détail		A	
B location drawing no. sur dessin no.		B C	
C drawing no. dessin no.		C	
project		project	
Remplacement du système d'Alarme Incendie - Tour Fédéral / Fire Alarm Replacement - Federal Tower 200 Promenade du Portage, Gatineau, Qc			
drawing		dessin	
3e ÉTAGE ALARME INCENDIE - NOUVEAU/ 3th FLOOR FIRE ALARM - NEW			
Designed By Olivier Soucy 2013-04-04		Conçu par Olivier Soucy (yzyy/rmmd)	
Drawn By Alain Gingras 2013-04-04		Dessiné par Alain Gingras (yzyy/rmmd)	
Reviewed By Normand Dargis 2013-04-04		Examiné par Normand Dargis (yzyy/rmmd)	
Approved By Olivier Soucy 2013-04-04		Approuvé par Olivier Soucy (yzyy/rmmd)	
Tender Yvan Leduc		Soumission	
Project Manager Administrateur de projets		Project no. R.051473.002	
Drawing no. CE-03 (E203)		No. du dessin CE-03 (E203)	











